



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7 ième étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6  
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

## REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

**Proposal To: Public Works and Government  
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services  
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7 ième étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Appareil pour analyse multiplex	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 01755-160842/B	<b>Date</b> 2016-07-08
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 01755-160842	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTA-550-13950	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTA-5-38309 (550)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-08-05</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Guernon (mta550), Émile	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mta550
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 496-3585 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> MINISTERE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AGROALIMENTAIRE 2000 COLLEGE STREET SHERBROOKE Québec J1M0C8 Canada	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> .	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**This Request for Proposal cancels and supersedes previous Request for Proposal No. 01755-160842/A dated 2016-04-14 with a closing date of 2016-06-15 at 02:00 PM.**

## TABLE OF CONTENTS

<b>TABLE OF CONTENTS .....</b>	<b>1</b>
<b>PART 1 - GENERAL INFORMATION .....</b>	<b>3</b>
1.1 SECURITY REQUIREMENTS .....	3
1.2 STATEMENT OF REQUIREMENTS .....	3
1.3 DEBRIEFINGS .....	3
1.4 TRADE AGREEMENTS .....	3
<b>PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS.....</b>	<b>3</b>
2.1 STANDARD INSTRUCTIONS, CLAUSES AND CONDITIONS.....	3
2.2 SUBMISSION OF BIDS .....	4
2.3 ENQUIRIES - BID SOLICITATION.....	4
2.4 APPLICABLE LAWS.....	4
<b>PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS.....</b>	<b>4</b>
3.1 BID PREPARATION INSTRUCTIONS .....	4
<b>PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION.....</b>	<b>5</b>
4.1 EVALUATION PROCEDURES .....	5
4.2 BASIS OF SELECTION .....	6
<b>PART 5 - CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION.....</b>	<b>6</b>
5.1 CERTIFICATIONS REQUIRED WITH THE BID.....	6
5.2 CERTIFICATIONS PRECEDENT TO CONTRACT AWARD AND ADDITIONAL INFORMATION.....	6
<b>PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES.....</b>	<b>7</b>
6.1 SECURITY REQUIREMENTS .....	7
6.2 STATEMENT OF REQUIREMENTS.....	8
6.3 STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS.....	8
6.4 TERM OF CONTRACT .....	8
6.5 AUTHORITIES .....	8
6.6 PAYMENT .....	9
6.7 SACC MANUAL CLAUSES .....	9
6.8 INVOICING INSTRUCTIONS .....	10
6.9 CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION .....	10
6.10 APPLICABLE LAWS.....	11
6.11 PRIORITY OF DOCUMENTS .....	10
<b>ANNEX "A" .....</b>	<b>12</b>
STATEMENT OF REQUIREMENTS.....	
<b>ANNEX "B" .....</b>	<b>12</b>
BASIS OF PAYMENT.....	

Solicitation No. - N° de l'invitation  
01755-160842/B  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
01755-160842

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
MTA-5-38309

Buyer ID - Id de l'acheteur  
MTA550  
CCC No/N° CCC - FMS No./N° VME

---

**ANNEX "C" ..... 12**  
EVALUATION TABLE MANDATORY TECHNICAL CRITERIA .....  
**ANNEX "D" ..... 13**  
COMPLETE LIST OF BIDDER’S BOARD DIRECTORS .....

## **Annex A**

### **Statement of Requirements**

#### **1. Requirements**

Agriculture and Agri-Food Canada needs to purchase an (1) imaging system for multiplex analysis of bovine and porcine cytokines.

No training needed.

User guide in English or French to be supplied with the equipment.

#### **2. Mandatory technical specifications**

##### **2.1 Multiplex analysis system for bovine and porcine cytokine immunoassays**

- 2.1.1 The analysis system must permit the simultaneous detection of at least 3 bovine or porcine cytokines.
  - 2.1.1.1 The bidder must provide evidence that functional pre-optimized kits for cell culture supernatant and for bovine and porcine sera are available and supplied with the detection equipment. (Provide instruction manuals for at least 3 bovine kits and 3 porcine kits.)
- 2.1.2 The equipment must have a high-resolution (**12-bit resolution or greater**) chemiluminescence or fluorescence detection system.
- 2.1.3 The equipment must occupy counter space not exceeding **0.1 to 3 square feet**.
- 2.1.4 It must be able to detect cytokines in the range of pg/ml.
- 2.1.5 Data acquisition must be rapid (between 1 second and 2 minutes per sample).
- 2.1.6 The system must not require regular maintenance or calibration by the company.
- 2.1.7 The software must be compatible with **Windows**.

**Annex B**  
**Basis of Payment**

**Summary**

**Supply an imaging system for multiplex analysis of bovine and porcine cytokines.**

<b>Quantity</b>	<b>Unit Price</b>	<b>Brand</b>	<b>Model</b>
<b>1</b>	\$ _____	_____	_____

**The price shall not include applicable taxes.**

**ANNEX C – MANDATORY TECHNICAL CRITERIA EVALUATION GRID**

<b>Mandatory specifications</b>	<b>2.1.1 to 2.1.7: Specify the location in the bid documentation or data sheets where the mandatory specifications are met.</b>  <b>AND: Indicate whether (YES or NO) these requirements are met.</b>
<b>2.1.1</b>	YES:  NO:
<b>2.1.1.1</b>	YES:  NO:
<b>2.1.2</b>	YES:  NO:
<b>2.1.3</b>	YES:  NO:
<b>2.1.4</b>	YES:  NO:
<b>2.1.5</b>	YES:  NO:
<b>2.1.6</b>	YES:  NO:
<b>2.1.7</b>	YES:  NO: